



EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 1

15. jaanuaril — 15 января

1954

I.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused.

1. Seadlus Eesti NSV rajoonide ja vabariikliku alluvusega linnade tööraha saadikute nõukogude mõnedes valimisringkondades väljavalitud saadikute asemele uute saadikute valimise läbiviimise kohta.
2. Seadlus Sassi külanõukogu ümbernimetamisest.
3. Seadlus sm. Ivan Vladimiri p. Verjajevi autastamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.
4. Seadlus lasterikaste emade autastamise kohta ordenitega «Ema Au» ja medalitega «Emamedal».

II.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused ja korraldused.

5. Määrus sm. Arnold Mihkli p. Treibergi nimetamise kohta Eesti NSV laiatarbe tööstuskaupade ministri asetäitjaks.
6. Määrus sm. Ilmar Karli p. Kübar'i nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Sõjaliste ja Riiklike Saladuste Trükis Hoidmise Peavalitsuse juhatajaks.

I.

Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

1. О проведении выборов депутатов в районные и городские (городов республиканского подчинения) Советы депутатов трудящихся Эстонской ССР по отдельным избирательным округам вместо выбывших депутатов.
2. О переименовании Сассиского сельского Совета.
3. О награждении тов. Веряева Ивана Владимировича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
4. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

II.

Постановления и распоряжения Совета Министров Эстонской ССР.

5. О назначении т. Трейберга Арнольда Михелевича заместителем Министра промышленных товаров широкого потребления Эстонской ССР.
6. О назначении тов. Кюбар Ильмара Карловича начальником Главного управления по охране военных и государственных тайн в печати при Совете Министров Эстонской ССР.

7. Määrus sm. Jaan Villemi p. Pärn'a nimetamise kohta Eesti NSV toidukaupade ministri esimeseks asetäitjaks.
8. Määrus sm. Herman Augusti p. Mette nimetamise kohta Eesti NSV toidukaupade tööstuse ministri asetäitjaks.
9. Määrus sm. Minna Augusti t. Klement'i nimetamise kohta Eesti NSV sovhooside ministri asetäitjaks.
10. Määrus Eesti NSV Kohaliku, Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministeeriumi linna ja rajooni alluvusega ettevõtete ning Eesti Vabariikliku Töõnduskooperatsiooni Nõukogu artellide poolt villa töötlemise korrast teenustööna. — Lisa.
11. Määrus sm. Elmar Karli p. Pertels'i vabastamise kohta Eesti NSV Riikliku Plaanimisjoni esimehe asetäitja ametikohalt ja Eesti NSV Riikliku Plaanimisjoni liikme kohustest.
12. Määrus sm. Elmar Karli p. Pertels'i nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu asjadevalitsejaks.
13. Määrus sm. Johannes Heinrichi p. Tomberg'i vabastamise kohta endise Eesti NSV kerge- ja toiduainetetööstuse ministri asetäitja kohustest.
14. Määrus sm. Georg Georgi p. Kask'i nimetamise kohta Eesti NSV toidukaupade tööstuse ministri asetäitjaks ja Eesti NSV Toidukaupade Tööstuse Ministeeriumi kolleegiumi liikmeks.
15. Määrus sm. Minna Augusti t. Klement'i nimetamise kohta Eesti NSV sovhooside ministri esimeseks asetäitjaks.
16. Määrus sm. August Peetri p. Pork'i nimetamise kohta Eesti NSV siseministri asetäitjaks.
17. Määrus sm. Johannes Ivani p. Jürjev'i nimetamise kohta Eesti NSV kommunaalmajanduse ministri esimeseks asetäitjaks ja Eesti NSV Kommunaalmajanduse Ministeeriumi kolleegiumi liikmeks.
18. Korraldus Naftatööstuse Ministeeriumi Riikliku Tehnilise Gaasi Inspeksiooni põhimääruse kinnitamise kohta. — Põhimäärus.
7. О назначении тов. Пярн Яана Виллемовича первым заместителем Министра промышленности продовольственных товаров Эстонской ССР.
8. О назначении тов. Метте Германа Августовича заместителем Министра промышленности продовольственных товаров Эстонской ССР.
9. О назначении т. Клемент Минны Августовны заместителем Министра совхозов Эстонской ССР.
10. О порядке переработки шерсти на давальческих началах предприятиями городского и районного подчинения Министерства местной и сланцехимической промышленности ЭССР и артелями Эстпромсовета. — Приложение.
11. Об освобождении тов. Пертельса Эльмара Карловича от должности заместителя председателя Государственной Плановой Комиссии ЭССР и обязанностей члена Государственной Плановой Комиссии ЭССР.
12. О назначении тов. Пертельса Эльмара Карловича Управляющим Делами Совета Министров Эстонской ССР.
13. Об освобождении тов. Томберга Йоханнеса Генриховича от обязанностей бывшего заместителя Министра легкой и пищевой промышленности Эстонской ССР.
14. О назначении тов. Каска Георгия Георгиевича заместителем Министра промышленности продовольственных товаров Эстонской ССР и членом коллегии Министерства промышленности продовольственных товаров Эстонской ССР.
15. О назначении тов. Клемент Минны Августовны первым заместителем Министра совхозов Эстонской ССР.
16. О назначении тов. Порк Августа Петровича заместителем Министра внутренних дел Эстонской ССР.
17. О назначении тов. Юрьева Йоханнеса Ивановича первым заместителем Министра коммунального хозяйства Эстонской ССР и членом коллегии Министерства коммунального хозяйства Эстонской ССР.
18. Распоряжение об утверждении Положения о Государственной газовой технической инспекции Министерства нефтяной промышленности. — Положение.

I.

1. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Eesti NSV rajoonide ja vabariikliku alluvusega linnade tööraha saadikute nõukogude mõnedes valimisringkondades väljalangenud saadikute asemele uute saadikute valimiste läbiviimise kohta.

Eesti Nõukogude Sotsialistliku Vabariigi Ülemnõukogu Presiidium otsustab:

Rahuldada Keila, Kingissepa, Lihula, Märjamaa, Väike-Maarja ja Vändra rajoonide ning Narva linna tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteede taotlused ja lubada läbi viia pühapäeval, 20. detsembril 1953. aastal uute saadikute valimised väljalangenud saadikute asemele järgmistes valimisringkondades:

Keila Rajooni Tööraha Saadikute Nõukogu valimisringkondades nr. 28 ja 36;

Kingissepa Rajooni Tööraha Saadikute Nõukogu valimisringkonnas nr. 31;

Lihula Rajooni Tööraha Saadikute Nõukogu valimisringkondades nr. 1 ja 12;

Märjamaa Rajooni Tööraha Saadikute Nõukogu valimisringkondades nr. 4, 8, 10 ja 25;

Väike-Maarja Rajooni Tööraha Saadikute Nõukogu valimisringkonnas nr. 3;

Vändra Rajooni Tööraha Saadikute Nõukogu valimisringkonnas nr. 9;

Narva Linna Tööraha Saadikute Nõukogu valimisringkondades nr. 10, 11, 17 ja 64.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 4. detsembril 1953.

2. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus Sassi külanõukogu ümbernimetamisest.

Nimetada Orissaare rajooni Sassi külanõukogu Veeriku külanõukoguks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 4. detsembril 1953.

1. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о проведении выборов депутатов в районные и городские (городов республиканского подчинения) Советы депутатов трудящихся Эстонской ССР по отдельным избирательным округам вместо выбывших депутатов.

Президиум Верховного Совета Эстонской Советской Социалистической Республики постановляет:

Удовлетворить ходатайства Исполнительных комитетов Кейлаского, Кингисепского, Лихула-ского, Мярямаского, Вяйке-Марьяского и Вяндраского районных и Нарвского городского Советов депутатов трудящихся и разрешить провести в воскресенье 20 декабря 1953 года выборы новых депутатов вместо выбывших по следующим избирательным округам:

по избирательным округам №№ 28 и 36 в Кейлаский районный Совет депутатов трудящихся;

по избирательному округу № 31 в Кингисепский районный Совет депутатов трудящихся;

по избирательным округам №№ 1 и 12 в Лихула-ский районный Совет депутатов трудящихся;

по избирательным округам №№ 4, 8, 10 и 25 в Мярямаский районный Совет депутатов трудящихся;

по избирательному округу № 3 в Вяйке-Марьяский районный Совет депутатов трудящихся;

по избирательному округу № 9 в Вяндраский районный Совет депутатов трудящихся;

по избирательным округам №№ 10, 11, 17 и 64 в Нарвский городской Совет депутатов трудящихся.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.

Таллин, 4 декабря 1953 г.

2. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о переименовании Сассиского сельского Совета.

Переименовать Сассиский сельский Совет Ориссаареского района в Веэрикусский сельский Совет.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Я ко б с о н.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. К р ю н д е л ь.

Таллин, 4 декабря 1953 г.

3. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi

seadlus

sm. Ivan Vladimiri p. Verjajevi autasustamise kohta
Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses 50. sünnipäevaga ja märkides tema edukat tegevust juhtival parteitööl, autasustada EKP Haapsalu Rajoonikomitee sekretäri sm. Ivan Vladimiri p. Verjajevit Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 4. detsembril 1953.

4. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi

seadlus

lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega
«Ema Au» ja medalitega «Emamedal».

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti 1944. a. seadluse alusel autasustada NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

A. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud üheksa last —
I järgu ordeniga «Ema Au»:

1. Pillak, Meeri Jakobi t. — kolhoosnik Väike-Maarja rajooni Tammiku kolhoosis;

B. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud kaheksa last —
II järgu ordeniga «Ema Au»:

1. Laht, Liisa Tõnise t. — kolhoosnik Keila rajooni Suure Tõllu kolhoosis;

2. Tasane, Maria Andrese t. — kolhoosnik Pärnu-Jaagupi rajooni Viktor Kingissepa nimelises kolhoosis;

C. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud seitse last —
III järgu ordeniga «Ema Au»:

1. Kiis, Laine Augusti t. — koduperenaine Tallinna linna Kalinini rajoonis;

2. Koor, Adele — kolhoosnik Lihula rajooni Sädeme kolhoosis;

3. Kozlovskaja, Olga Ivani t. — koduperenaine Narva linnas;

4. Mesi, Salme — koduperenaine Valga rajooni Tõlliste külanõukogus;

5. Morozova, Veera Sergei t. — koduperenaine Tallinna linna Kalinini rajoonis;

6. Somelar, Sinaida Jakobi t. — kolhoosnik Kallaste rajooni Suvorovi-nimelises kolhoosis;

7. Sorgina, Uljana Ivani t. — koduperenaine Kallaste linnas;

8. Utkina, Olga Nikolai t. — koduperenaine Narva linna Soldino külanõukogus;

3. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении тов. Веряева Ивана Владимировича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

В связи с пятидесятилетием со дня рождения и отмечая успешную деятельность на руководящей партийной работе наградить секретаря Хаапсалуского Районного комитета КП Эстонии тов. Веряева Ивана Владимировича почетной грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 4 декабря 1953 г.

4. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

На основании Указа Президиума Верховного Совета Союза ССР от 18 августа 1944 г. наградить от имени Президиума Верховного Совета Союза ССР:

A. Матерей, родивших и воспитавших девять детей —
орденом «Материнская слава» I степени:

1. Пиллак Меэри Якововну — колхозницу колхоза «Таммику» Вайке-Марьяского района;

B. Матерей, родивших и воспитавших восемь детей —
орденом «Материнская слава» II степени:

1. Лахт Лийзу Тынисовну — колхозницу колхоза «Суур Тылл» Кейлаского района;

2. Тасане Марию Андресовну — колхозницу колхоза имени Виктора Кингисеппа Пярну-Ягупиского района;

B. Матерей, родивших и воспитавших семь детей —
орденом «Материнская слава» III степени:

1. Кийс Лайне Аугустовну — домашнюю хозяйку, Калининский район города Таллина;

2. Коор Аделе — колхозницу колхоза «Сяде» Лихулаского района;

3. Козловскую Ольгу Ивановну — домашнюю хозяйку, город Нарва;

4. Меси Сальме — домашнюю хозяйку, Тыллестеский сельсовет Валгаского района;

5. Морозову Веру Сергеевну — домашнюю хозяйку, Калининский район города Таллина;

6. Сомелар Зинаиду Якововну — колхозницу колхоза имени Суворова Калластеского района;

7. Соргину Ульяну Ивановну — домашнюю хозяйку, город Калласте;

8. Уткину Ольгу Николаевну — домашнюю хозяйку, Сольдиносский сельсовет города Нарва;

D. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud kuus last —
I järgu medaliga «Emamedal»:

1. Bergmann, Ann Mihkli t. — kolhoosnik Põltsamaa rajooni Soosaare kolhoosis;
2. Enni, Anni Jaani t. — kolhoosnik Pärnu-Jaagupi rajooni J. V. Stalini nimelises kolhoosis;
3. Feklistova, Valentina Andrei t. — koduperenaine Kallaste linnas;
4. Hoogand, Eliise Peetri t. — kolhoosnik Kingissepa rajooni Uus-Varuli kolhoosis;
5. Kulišova, Taisa Johani t. — tööline Lihula rajooni Lihula sovhoosis;
6. Laidma, Juuli Ado t. — kolhoosnik Lihula rajooni Kiire kolhoosis;
7. Lilleoja, Leenu Ado t. — koduperenaine Lihula alevis;
8. Metsaveer, Natalia Andrei t. — kolhoosnik Pärnu-Jaagupi rajooni Koidu kolhoosis;
9. Pihlapuu, Erna Eduardi t. — kolhoosnik Räpina rajooni Laane kolhoosis;
10. Pukki, Anna-Marie Adami t. — kolhoosnik Märjamaa rajooni Tasuja kolhoosis;
11. Pärtel, Valve Villemi t. — tööline Valga rajooni Valga sovhoosis;
12. Rosar, Amanda Aleksandri t. — koduperenaine Väike-Maarja rajooni Tamsalu külanõukogus;
13. Smirnova, Maria Aleksi t. — kolhoosnik Valga rajooni Stahhaanovlase kolhoosis;
14. Ššerbakova, Pelageja Maksimi t. — koduperenaine Narva linnas;
15. Tselinš, Tamara Mihhaili t. — tööline Narva Kreenholmi Manufaktuuris;
16. Vahar, Elvine Jüri t. — koduperenaine Lihula rajooni Lihula külanõukogus;
17. Virkunen, Hilja Andrei t. — koduperenaine Tallinna linna Kalinini rajoonis;

E. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud viis last —
II järgu medaliga «Emamedal»:

1. Aren, Magda Hansu t. — kolhoosnik Põltsamaa rajooni Liidu kolhoosis;
2. Aruste, Maria Mihkli t. — kolhoosnik Pärnu-Jaagupi rajooni Rahu kolhoosis;
3. Autor, Linda Andrei t. — tööline Narva linna Laagna sovhoosis;
4. Esing, Helmiine Jaani t. — kolhoosnik Pärnu-Jaagupi rajooni Nõukogude Eesti kolhoosis;
5. Kaljuste, Linda Juhani t. — koduperenaine Põltsamaa rajooni Lalsi külanõukogus;
6. Kase, Anastasia Andrei t. — teenistuja Antsla rajooni Antsla raudteejaamas;
7. Laissaar, Alma Johani t. — kolhoosnik Väike-Maarja rajooni Vambola kolhoosis;

G. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей —
медалью «Медаль материнства» I степени:

1. Бергманн Аннь Михкелевну — колхозницу колхоза «Соосааре» Пыльтсамаского района;
2. Энни Анни Яновну — колхозницу колхоза имени И. В. Сталина Пярну-Ягупиского района;
3. Феклистову Валентину Андреевну — домашнюю хозяйку, город Калласте;
4. Хооганд Элийзе Пеэтеровну — колхозницу колхоза «Уус-Варули» Кингисепского района;
5. Кулишову Таису Иохановну — работницу совхоза Лихула Лихулаского района;
6. Лайдма Юули Адовну — колхозницу колхоза «Кийр» Лихулаского района;
7. Лиллеоя Леэну Адовну — домашнюю хозяйку, поселок Лихула;
8. Metsaveэр Наталию Андреевну — колхозницу колхоза «Койт» Пярну-Ягупиского района;
9. Пихлапуу Эрну Эдуардовну — колхозницу колхоза «Лаане» Ряпинаского района;
10. Пукки Анну-Марие Адамовну — колхозницу колхоза «Тасуя» Мярьямаского района;
11. Пяртель Вальве Виллемовну — работницу совхоза Валга Валгаского района;
12. Росар Аманду Александровну — домашнюю хозяйку, Тамсалуский сельсовет Вяйке-Марьяского района;
13. Смирнову Марию Алексеевну — колхозницу колхоза «Стахановлане» Валгаского района;
14. Щербаккову Пелагею Максимовну — домашнюю хозяйку, город Нарва;
15. Целинш Тамару Михайловну — работницу Нарвской Кренгольмской Мануфактуры;
16. Вахар Эльвийне Юрьевну — домашнюю хозяйку, Лихулаский сельсовет Лихулаского района;
17. Виркунен Хилью Андреевну — домашнюю хозяйку, Калининский район города Таллина;

Д. Матерей, родивших и воспитавших пять детей —
медалью «Медаль материнства» II степени:

1. Арен Магду Хансовну — колхозницу колхоза «Лийт» Пыльтсамаского района;
2. Арусте Марию Михкелевну — колхозницу колхоза «Раху» Пярну-Ягупиского района;
3. Аутор Линду Андреевну — работницу совхоза Лаагна города Нарва;
4. Эсинг Хельмиине Яновну — колхозницу колхоза «Ньюкогуде Ээсти» Пярну-Ягупиского района;
5. Кальюсте Линду Юхановну — домашнюю хозяйку, Лальсиский сельсовет Пыльтсамаского района;
6. Касе Анастасию Андреевну — служащую железнодорожной станции Антсла Антслаского района;
7. Лайссаар Альму Иохановну — колхозницу колхоза «Вамбола» Вяйке-Марьяского района;

8. Lempu, Salme Eduardi t. — kolhoosnik Väike-Maarja rajooni Oktoobri Võidu kolhoosis;

9. Lillemaa, Miralda Karli t. — kolhoosnik Märjamaa rajooni Koidu kolhoosis;

10. Lillemets, Anete Kustase t. — kolhoosnik Märjamaa rajooni Tee Kommunismile kolhoosis;

11. Lipu, Salme Eduardi t. — koduperenaine Kingissepa linnas;

12. Lumi, Anna Peetri t. — kolhoosnik Antsla rajooni Võidulipu kolhoosis;

13. Midri, Liine Jüri t. — koduperenaine Tallinna linna Kalinini rajoonis;

14. Miljand, Anna Vassili t. — kolhoosnik Põltsamaa rajooni V. I. Lenini nimelises kolhoosis;

15. Männik, Pauliine Juhani t. — kolhoosnik Märjamaa rajooni Mitsuini-nimelises kolhoosis;

16. Müürisepp, Pauliine Johannese t. — kolhoosnik Keila rajooni Uue Elu kolhoosis;

17. Pohlak, Agnes Johannese t. — kolhoosnik Väike-Maarja rajooni Tammiku kolhoosis;

18. Poltajainen, Maria Semjoni t. — koduperenaine Narva linnas;

19. Põdramaa, Aliide Priidiku t. — kolhoosnik Märjamaa rajooni Tee Kommunismile kolhoosis;

20. Rimmel, Elfriede Kusta t. — kolhoosnik Räpina rajooni Ühistöö kolhoosis;

21. Rokk, Elise Mihkli t. — kolhoosnik Pärnu-Jaagupi rajooni V. I. Lenini nimelises kolhoosis;

22. Roositalu, Anna Mehodi t. — kolhoosnik Räpina rajooni M. I. Kalinini nimelises kolhoosis;

23. Saarman, Efrosine Rudolfi t. — kolhoosnik Antsla rajooni J. V. Stalini nimelises kolhoosis;

24. Salgo, Anna Dimitri t. — kolhoosnik Räpina rajooni Juuni Võidu kolhoosis;

25. Sarv, Marie Aleksandri t. — kolhoosnik Valga rajooni S. M. Kirovi nimelises kolhoosis;

26. Semjonova, Saimi Juhani t. — tööline Kingissepa rajooni Tiirimetsa külanõukogu Läätsa ostupunktis;

27. Tamm, Nadežda Kirill'i t. — tööline Kingissepa linnas;

28. Tirmann, Malvine Aleksandri t. — kolhoosnik Põltsamaa rajooni Mitsuini-nimelises kolhoosis;

29. Torgova, Anastasia Aleksei t. — koduperenaine Tallinna linna Kesklinna rajoonis;

30. Tšernüi, Elise Aleksandri t. — kolhoosnik Kingissepa rajooni Lääneranniku kolhoosis;

8. Лемпу Сальме Эдуардовну — колхозницу колхоза «Октообри Выйт» Вяйке-Марьяского района;

9. Лиллемаа Миральду Карловну — колхозницу колхоза «Койт» Марьямаского района;

10. Лиллеметс Анете Кустасовну — колхозницу колхоза «Тее Коммунизмиле» Марьямаского района;

11. Липу Сальме Эдуардовну — домашнюю хозяйку, город Кингисепп;

12. Луми Анну Петровну — колхозницу колхоза «Выйдулипп» Антслаского района;

13. Мидри Лийне Юрьевну — домашнюю хозяйку, Калининский район города Таллина;

14. Мильянд Анну Васильевну — колхозницу колхоза имени В. И. Ленина Пыльтсамаского района;

15. Мянник Паулине Юхановну — колхозницу колхоза имени Мичурина Марьямаского района;

16. Мююрисепп Паулине Иоханнесовну — колхозницу колхоза «Уус Элү» Кейлаского района;

17. Похлак Агнес Иоханнесовну — колхозницу колхоза «Таммику» Вяйке-Марьяского района;

18. Полтаяйнен Марию Семеновну — домашнюю хозяйку, город Нарва;

19. Пыдрамаа Алиде Прийдиковну — колхозницу колхоза «Тее Коммунизмиле» Марьямаского района;

20. Реммель Эльфриде Куставну — колхозницу колхоза «Юхистээ» Ряпинаского района;

21. Рокк Элизе Михкелевну — колхозницу колхоза имени В. И. Ленина Пярну-Ягупиского района;

22. Роозиталу Анну Меходиевну — колхозницу колхоза имени М. И. Калинина Ряпинаского района;

23. Саарман Эфросине Рудольфовну — колхозницу колхоза имени И. В. Сталина Антслаского района;

24. Салго Анну Димитриевну — колхозницу колхоза «Юуни Выйт» Ряпинаского района;

25. Сарв Марие Александровну — колхозницу колхоза имени С. М. Кирова Валгаского района;

26. Семенову Сайми Юхановну — работницу Ляатсаского скупочного пункта, Тийриметсаский сельсовет Кингисеппского района;

27. Тамм Надежду Кирилловну — рабочую, город Кингисепп;

28. Тирман Мальвине Александровну — колхозницу колхоза имени Мичурина Пыльтсамаского района;

29. Торгову Анастасию Алексеевну — домашнюю хозяйку, Центральный район города Таллина;

30. Чернюй Элизе Александровну — колхозницу колхоза «Ляанеранник» Кингисеппского района;

31. Unt, Maria Semjoni t. — kolhoosnik Antsla rajooni Vabaduse kolhoosis;

32. Viigisalu, Emilie Mardi t. — kolhoosnik Keila rajooni Uue Elu kolhoosis;

33. Vinkler, Salme Kaarli t. — tööline Keila rajooni Turba külanõukogus.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
sekretär A. Kründel.

Tallinn, 4. detsembril 1953.

31. Унт Марию Семеновну — колхозницу колхоза «Вабадус» Антслаского района;

32. Вийгисалу Эмилие Мартовну — колхозницу колхоза «Уус Элу» Кейлаского района;

33. Винклер Сальме Каареловну — рабочую, Турбаский сельсовет Кейлаского района.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР А. Крюндель.

Таллин, 4 декабря 1953 г.

II.

5. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

sm. Arnold Mihkli p. Treiberg'i nimetamise kohta Eesti NSV laiatarbe tööstuskaupade ministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Arnold Mihkli p. Treiberg Eesti NSV laiatarbe tööstuskaupade ministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimehe asetäitja R. Mahl.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk.

Tallinn, Toompea, 5. novembril 1953. Nr. 774.

6. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

sm. Ilmar Karli p. Kübar'i nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Sõjaliste ja Riiklike Saladuste Trükis Hoidmise Peavalitsuse juhatajaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Ilmar Karli p. Kübar Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Sõjaliste ja Riiklike Saladuste Trükis Hoidmise Peavalitsuse (Glavlit) juhatajaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimehe asetäitja R. Mahl.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk.

Tallinn, Toompea, 9. novembril 1953. Nr. 779.

5. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о назначении т. Трейберга Арнольда Михкелевича заместителем Министра промышленных товаров широкого потребления Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить т. Трейберга Арнольда Михкелевича заместителем Министра промышленных товаров широкого потребления Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Р. Махль.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР Э. Сикк.

Таллин, Тоомпеа, 5 ноября 1953 г. № 774.

6. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о назначении тов. Кюбар Ильмара Карловича начальником Главного управления по охране военных и государственных тайн в печати при Совете Министров Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Кюбар Ильмара Карловича начальником Главного управления по охране военных и государственных тайн в печати (Главлит) при Совете Министров Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Р. Махль.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР Э. Сикк.

Таллин, Тоомпеа, 9 ноября 1953 г. № 779.

**7. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

sm. Jaan Villemi p. Pärn'a nimetamise kohta Eesti NSV toidukaupade tööstuse ministri esimeseks asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Jaan Villemi p. Pärn Eesti NSV toidukaupade tööstuse ministri esimeseks asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimehe asetäitja R. M a h l.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja E. S i k k.

Tallinn, Toompea, 9. novembril 1953. Nr. 780.

**8. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

sm. Herman Augusti p. Mette nimetamise kohta Eesti NSV toidukaupade tööstuse ministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Herman Augusti p. Mette Eesti NSV toidukaupade tööstuse ministri asetäitjaks, vabastades teda Eesti NSV Kerge- ja Toiduainete-tööstuse Ministeeriumi kolleegiumi liikme kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimehe asetäitja R. M a h l.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja E. S i k k.

Tallinn, Toompea, 9. novembril 1953. Nr. 781.

**9. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

sm. Minna Augusti t. Klement'i nimetamise kohta Eesti NSV sovhooside ministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Minna Augusti t. Klement Eesti NSV sovhooside ministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimehe asetäitja R. M a h l.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja E. S i k k.

Tallinn, Toompea, 11. novembril 1953. Nr. 787.

**7. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР**

о назначении тов. Пярн Яана Виллемовича первым заместителем Министра промышленности продовольственных товаров Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Пярн Яана Виллемовича первым заместителем Министра промышленности продовольственных товаров Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Р. М а х л ь.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР Э. С и к к.

Таллин, Тоомпеа, 9 ноября 1953 г. № 780.

**8. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР**

о назначении тов. Метте Германа Августовича заместителем Министра промышленности продовольственных товаров Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Метте Германа Августовича заместителем Министра промышленности продовольственных товаров Эстонской ССР, освободив его от обязанностей члена коллегии Министерства легкой и пищевой промышленности Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Р. М а х л ь.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР Э. С и к к.

Таллин, Тоомпеа, 9 ноября 1953 г. № 781.

**9. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР**

о назначении т. Клемент Минны Августовны заместителем Министра совхозов Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить т. Клемент Минну Августовну заместителем Министра совхозов Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Р. М а х л ь.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР Э. С и к к.

Таллин, Тоомпеа, 11 ноября 1953 г. № 787.

10. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

Eesti NSV Kohaliku, Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministeeriumi linna ja rajooni alluvusega ettevõtete ning Eesti Vabariikliku Töõnduskooperatsiooni Nõukogu artellide poolt villa töötlemise korrast teenustööna.

NSV Liidu Ministrite Nõukogu 24. oktoobri 1953. a. määruse nr. 2705 alusel Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Anda Eesti NSV Kohaliku, Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministeeriumi linna ja rajooni alluvusega kohaliku tööstuse ettevõtetele ja Eesti Vabariikliku Töõnduskooperatsiooni Nõukogu artellidele õigus vastu võtta kolhoosidelt, kolhoosnikutelt ja teistelt kodanikelt, pärast nende poolt villa riiklike müügikohustuste täitmist, villa töötlemiseks teenustöö korrast, kusjuures töõandjad tasuvad:

- a) naturaaltasu järgmises suuruses: villa kraasimise eest — 8%, lõnga valmistamise eest — 15%, riide, viltjalatsite ja teiste toodete eest — 20% töötlemiseks antud villa kaalust;
- b) töötlemise hinna vastavalt lisale, maha arvates naturaaltasuna antud villa hinna, mille eest tasutakse varumishinna järgi.

2. Anda õigus Eesti NSV Kohaliku, Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministeeriumi linna ja rajooni alluvusega ettevõtetele ning Eesti Vabariikliku Töõnduskooperatsiooni Nõukogu artellidele jätta töõandjailt naturaaltasuna saadud vill oma korraldusse, laiatarbekaupade valmistamiseks.

Naturaaltasu korrast saadud vill arvata rajoonile määratud villavarumise plaani.

3. Võtta teadmiseks, et NSV Liidu Ministrite Nõukogu tühistas: NSV Liidu RKN 25. augusti 1942. a. määruse nr. 1435 p. 14 ja NSV Liidu RKN 9. juuni 1945. a. määruse nr. 1350 villa teenustöö korrast töötlemise tingimuste osas, samuti NSV Liidu Ministrite Nõukogu korraldused 2. maist 1948. a. nr. 5196, 29. detsembrist 1951. a. nr. 25305, 4. veebruarist 1952. a. nr. 2217, 16. juunist 1952. a. nr. 15032 ja 15. augustist 1952. a. nr. 20862.

4. Lugeda kehtetuks Eesti NSV Ministrite Nõukogu 22. juuni 1948. a. korraldus nr. 516-k.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk.

Tallinn, Toompea, 28. novembril 1953. Nr. 816.

10. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о порядке переработки шерсти на давальческих началах предприятиями городского и районного подчинения Министерства местной и сланцехимической промышленности ЭССР и артелями Эстпромсовета.

На основании Постановления Совета Министров Союза ССР от 24 октября 1953 года № 2705 Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Предоставить предприятиям местной промышленности городского и районного подчинения Министерства местной и сланцехимической промышленности ЭССР и артелям Эстпромсовета право принимать от колхозов, колхозников и других граждан, после выполнения ими своих обязательств по сдаче шерсти государству, шерсть в переработку на давальческих началах с оплатой сдатчиками-давальцами:

- a) натуроплаты в следующих размерах: за ческу шерсти — 8%, за изготовление пряжи — 15%, за изготовление тканей, валенок и других изделий — 20% от веса шерсти, сданной в переработку;
- б) стоимости переработки согласно приложению, за вычетом стоимости шерсти, сдаваемой по натуроплате, оплачиваемой по заготовительной цене.

2. Предоставить предприятиям городского и районного подчинения Министерства местной и сланцехимической промышленности ЭССР и артелям Эстпромсовета право оставлять в своем распоряжении шерсть, получаемую с давальцев по натуроплате для изготовления из нее товаров широкого потребления.

Шерсть, поступающую в порядке натуроплаты, засчитывать в план заготовок шерсти, установленный району.

3. Принять к сведению, что Совет Министров Союза ССР отменил: пункт 14 Постановления Совнаркома СССР от 25 августа 1942 года № 1435 и Постановление Совнаркома СССР от 9 июня 1945 г. № 1350 в части условий переработки шерсти на давальческих началах и распоряжения Совета Министров СССР от 2 мая 1948 г. № 5196, от 29 декабря 1951 г. № 25305, от 4 февраля 1952 г. № 2217, от 16 июня 1952 г. № 15032 и от 15 августа 1952 г. № 20862.

4. Считать утратившим силу распоряжение Совета Министров Эстонской ССР от 22 июня 1948 г. № 516-к.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. М ю р и с е п.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР Э. С и к к.

Таллин, Тоомпеа, 28 ноября 1953 г. № 816.

L i s a

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
28. novembri 1953. a. määruse nr. 816
juurde.

Kolhoosidelt, kolhoosnikutelt ja teistelt kodanikelt pärast nende poolt villa riiklike müügikohustuste täitmist teenustöö korras töötlemiseks saabuva villa töötlemise hind Eesti NSV Kohaliku, Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministeeriumi ettevõtteis ja Eesti Vabariikliku Tööstuskooperatsiooni Nõukogu artellides.

| Näitajad | Mõõt- ühik | Töö hind rublades |
|--|----------------|----------------------|
| 1. Villa kraasimine (kahekordne) | kg | 4.25 |
| 2. Heide valmistamine | „ | 5.50 |
| 3. Villa ketrus (lõng nr. 5) | „ | 7.15 |
| 4. Kleidiriide valmistamine | m ² | 13.08 |
| 5. Palituriide „ | „ | 18.78 |
| 6. Ülikonnariide „ | „ | 27.17 |
| 7. Meeste viltjalatsite valmistamine | paar | 28.— |
| 8. Naiste viltjalatsite valmistamine | „ | 22.— |
| 9. Laste viltjalatsite nr. 20—25 valmistamine | „ | 20.— |
| 10. Laste viltjalatsite nr. 13—19 valmistamine | „ | 16.— |

Märkus: Villa töötlemise hind muutub iga lõnganumbri kohta tõuseb numbriga suurenenisel 5% võrra, ning alaneb numbriga vähenemisel 5% võrra.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk.

II. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

sm. Elmar Karli p. Pertels'i vabastamise kohta Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimehe asetäitja ametikohalt ja Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni liikme kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Elmar Karli p. Pertels Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimehe asetäitja ametikohalt ja Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni liikme kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk.

Tallinn, Toompea, 3. detsembril 1953. Nr. 827.

Приложение

к Постановлению Совета Министров
Эстонской ССР от 28 ноября 1953 г
№ 816.

Стоимость переработки шерсти

на предприятиях Министерства местной и сланцевохимической промышленности и в артелях Эстпромпсовета, поступающей в переработку на давальческих началах от колхозов, колхозников и других граждан, после выполнения ими своих обязательств по сдаче шерсти государству.

| Показатели | Единица измерения | Стоимость работы в рублях |
|--|----------------------|---------------------------------|
| 1. Ческа шерсти (двухкратная) | кг | 4.25 |
| 2. Изготовление ровницы | „ | 5.50 |
| 3. Прядение шерсти (пряжа № 5) „ | „ | 7.15 |
| 4. Производство плательных тканей | m ² | 13.08 |
| 5. Производство пальтовых тканей | „ | 18.78 |
| 6. Производство костюмных тканей | „ | 27.17 |
| 7. Производство мужских валенок | пар | 28.— |
| 8. Производство женских валенок | „ | 22.— |
| 9. Производство детских валенок № 20—25 | „ | 20.— |
| 10. Производство детских валенок № 13—19 | „ | 16.— |

Примечание. За каждый номер пряжи цена за переработку шерсти изменяется: увеличивается при повышении номера на 5%, а при снижении номера уменьшается на 5%.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР Э. Сикк.

II. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об освобождении тов. Пертельса Эльмара Карловича от должности заместителя председателя Государственной Плановой Комиссии ЭССР и обязанностей члена Государственной Плановой Комиссии ЭССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Освободить тов. Пертельса Эльмара Карловича от должности заместителя председателя Государственной Плановой Комиссии ЭССР и обязанностей члена Государственной Плановой Комиссии ЭССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Мюрисеп.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР Э. Сикк.

Таллин, Тоомпеа, 3 декабря 1953 г. № 827.

12. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

sm. Elmar Karli p. Pertels'i nimetamise kohta Eesti NSV Ministrite Nõukogu asjadevalitsejaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Elmar Karli p. Pertels Eesti NSV Ministrite Nõukogu asjadevalitsejaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk.

Tallinn, Toompea, 3. detsembril 1953. Nr. 826.

13. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

sm. Johannes Heinrichi p. Tomberg'i vabastamise kohta endise Eesti NSV kerge- ja toiduainetetööstuse ministri asetäitja kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Vabastada sm. Johannes Heinrichi p. Tomberg endise Eesti NSV kerge- ja toiduainetetööstuse ministri asetäitja kohustest.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk.

Tallinn, Toompea, 3. detsembril 1953. Nr. 828.

14. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

sm. Georg Georgi p. Kask'i nimetamise kohta Eesti NSV toidukaupade tööstuse ministri asetäitjaks ja Eesti NSV Toidukaupade Tööstuse Ministeeriumi kolleegiumi liikmeks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Georg Georgi p. Kask Eesti NSV toidukaupade tööstuse ministri asetäitjaks ja Eesti NSV Toidukaupade Tööstuse Ministeeriumi kolleegiumi liikmeks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk.

Tallinn, Toompea, 4. detsembril 1953. Nr. 829.

12. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о назначении тов. Пертельса Эльмара Карловича Управляющим Делами Совета Министров Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Пертельса Эльмара Карловича Управляющим Делами Совета Министров Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. М ю р и с е п.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР Э. С и к к.

Таллин, Тоомпеа, 3 декабря 1953 г. № 826.

13. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР

об освобождении тов. Томберга Йоханнеса Генриховича от обязанностей бывшего заместителя Министра легкой и пищевой промышленности Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Освободить тов. Томберга Йоханнеса Генриховича от обязанностей бывшего заместителя Министра легкой и пищевой промышленности Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. М ю р и с е п.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР Э. С и к к.

Таллин, Тоомпеа, 3 декабря 1953 г. № 828.

14. Постановление

Совета Министров Эстонской ССР

о назначении тов. Каска Георгия Георгиевича заместителем Министра промышленности продовольственных товаров Эстонской ССР и членом коллегии Министерства промышленности продовольственных товаров Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Каска Георгия Георгиевича заместителем Министра промышленности продовольственных товаров Эстонской ССР и членом коллегии Министерства промышленности продовольственных товаров Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. М ю р и с е п.

Зам. Управляющего Делами Совета
Министров Эстонской ССР Э. С и к к.

Таллин, Тоомпеа, 4 декабря 1953 г. № 829.

**15. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

sm. Minna Augusti t. Klement'i nimetamise kohta Eesti NSV sovhooside ministri esimeseks asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Minna Augusti t. Klement Eesti NSV sovhooside ministri esimeseks asetäitjaks, vabastades teda Eesti NSV sovhooside ministri asetäitja ametikohalt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja E. Pertels.

Tallinn, Toompea, 8. detsembril 1953. Nr. 839.

**16. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

sm. August Peetri p. Pork'i nimetamise kohta Eesti NSV siseministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. August Peetri p. Pork Eesti NSV siseministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja E. Pertels.

Tallinn, Toompea, 12. detsembril 1953. Nr. 848.

**17. Eesti NSV Ministrite Nõukogu
määrus**

sm. Johannes Ivani p. Jürjev'i nimetamise kohta Eesti NSV kommunaalmajanduse ministri esimeseks asetäitjaks ja Eesti NSV Kommunaalmajanduse Ministeriumi kolleegiumi liikmeks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Nimetada sm. Johannes Ivani p. Jürjev Eesti NSV kommunaalmajanduse ministri esimeseks asetäitjaks ja Eesti NSV Kommunaalmajanduse Ministeriumi kolleegiumi liikmeks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja E. Pertels.

Tallinn, Toompea, 12. detsembril 1953. Nr. 850.

**15. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР**

о назначении тов. Клемент Минны Августовны первым заместителем Министра совхозов Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Клемент Минну Августовну первым заместителем Министра совхозов Эстонской ССР, освободив ее от должности заместителя Министра совхозов Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. М ю р и с е п.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР Э. П е р т е л ь с.

Таллин, Тоомпеа, 8 декабря 1953 г. № 839.

**16. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР**

о назначении тов. Порк Августа Петровича заместителем Министра внутренних дел Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Порк Августа Петровича заместителем Министра внутренних дел Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. М ю р и с е п.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР Э. П е р т е л ь с.

Таллин, Тоомпеа, 12 декабря 1953 г. № 848.

**17. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР**

о назначении тов. Юрьева Йоханнеса Ивановича первым заместителем Министра коммунального хозяйства Эстонской ССР и членом коллегии Министерства коммунального хозяйства Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Назначить тов. Юрьева Йоханнеса Ивановича первым заместителем Министра коммунального хозяйства Эстонской ССР и членом коллегии Министерства коммунального хозяйства Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. М ю р и с е п.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР Э. П е р т е л ь с.

Таллин, Тоомпеа, 12 декабря 1953 г. № 850.

18. Eesti NSV Ministrite Nõukogu korraldus

Teha teatavaks, et NSV Liidu Ministrite Nõukogu oma 19. augusti 1953. a. määrusega nr. 2198 kinnitas juurdelisatud «Naftatööstuse Ministeeriumi Riikliku Tehnilise Gaasi Inspeksiooni põhimääruse» ja luges kehtetuks NSV Liidu RKN 7. juuli 1944. a. määrusega nr. 836 kinnitatud «Riikliku Tehnilise Gaasi Inspeksiooni põhimääruse».

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisepp.

Tallinn, Toompea, 30. novembril 1953. Nr. 1750-k.

Kinnitatud NSV Liidu Ministrite Nõukogu
19. augusti 1953. a. määrusega nr. 2198.

Naftatööstuse Ministeeriumi Riikliku Tehnilise Gaasi Inspeksiooni põhimäärus.

I.

1. Naftatööstuse Ministeeriumi Riiklik Tehniline Gaasi Inspeksioon teostab riiklikku järelevalvet magistraalgaasijuhtmete, gaasi- ja naftatööstuste gaasikollektorvõrkude, linnade ja asustatud punktide gaasivõrkude, tööstuslike, kommunaal-elutarbeliste ja elutarbeliste gaasi tarbijate gaasijaotusvõrkude, linnade varustamiseks gaasi valmistavate tehaste gaasijuhtmete ja gaasiaparatuuri, kunstliku vedelkütte tehaste ning söe gasifitseerimise allmaajaamade ehituse ja õige ekspluateerimise üle, samuti turba-generaatorijaamade ja auru- ning vedelgaasi täitmise jaamade töö üle.

2. Riiklik Tehniline Gaasi Inspeksioon allub vahetult naftatööstuse ministrile või ühele tema asetäitjaist ning tegutseb käesoleva põhimääruse alusel.

3. Riiklik Tehniline Gaasi Inspeksioon, selle kohalikud osakonnad ja Keevitamis- ja Isoleerimistöõde Kontrolljaam majandatakse riikliku eelarve summade arvel.

II.

4. Naftatööstuse Ministeeriumi Riiklikule Tehnilisele Gaasi Inspeksioonile pannakse:

a) asjaosaliste ministeeriumide ja keskasutistega kooskõlastatud eeskirjade, juhendite ja normide väljatöötamine, kinnitamine ja väljaandmine, mis määravad kindlaks käesoleva põhimääruse p. 1 loetletud objektide kvaliteedilise ehituse ning õige ja ohutu ekspluateerimise tingimused.

Nimetatud eeskirjad, juhendid ja normid on kohustuslikud kõigile ministeeriumidele ja keskasutustele;

18. Распоряжение Совета Министров Эстонской ССР

Довести до сведения, что Совет Министров Союза ССР Постановлением от 19 августа 1953 года № 2198 утвердил прилагаемое «Положение о Государственной газовой технической инспекции Министерства нефтяной промышленности» и считает утратившим силу «Положение о Государственной газовой технической инспекции», утвержденное Постановлением Совнаркома СССР от 7 июля 1944 г. № 836.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Мюрисеп.

Таллин, Тоомпеа, 30 ноября 1953 г. № 1750-к.

Утверждено Постановлением Совета
Министров СССР от 19 августа 1953 г.
№ 2198.

Положение о Государственной газовой технической инспекции Министерства нефтяной промышленности.

I.

1. Государственная газовая техническая инспекция Министерства нефтяной промышленности осуществляет государственный надзор за строительством и надежной эксплуатацией магистральных газопроводов, газосборных сетей газовых и нефтяных промыслов, газовых сетей городов и населенных пунктов, газоразводящих сетей промышленных, коммунально-бытовых потребителей газа, газопроводов и газовой аппаратуры заводов по получению газа для снабжения городов, заводов искусственного жидкого топлива и станций подземной газификации угля, а также за работой торфяных генераторных станций и газонаполнительных станций сжатых и сжиженных газов.

2. Государственная газовая техническая инспекция находится в непосредственном подчинении Министра нефтяной промышленности или одного из его заместителей и действует на основании настоящего Положения.

3. Государственная газовая техническая инспекция, ее отделения на местах и Контрольная станция сварочно-изоляционных работ содержатся за счет средств государственного бюджета.

II.

4. На Государственную газовую техническую инспекцию Министерства нефтяной промышленности возлагаются:

a) разработка, утверждение и издание согласованных с заинтересованными министерствами и ведомствами правил, инструкций и норм, устанавливающих условия качественного сооружения, надежной и безопасной эксплуатации перечисленных в пункте 1 настоящего Положения объектов.

Указанные правила, инструкции и нормы обязательны для всех министерств и ведомств;

b) alapunktis «a» nimetatud eeskirjade, juhendite ja normide täitmise kontrollimine p. 1 loetletud objektide projekteerimisel ja püstitamisel;

c) kontroll p. 1 tähendatud objektide tehnilisel õige ekspluateerimise üle, samuti abinõude ja profülaktilise järelevalve ning remondi läbiviimise üle nendel objektidel, mis kindlustaks nende avariideta ja ohutu kasutamise;

d) kontroll selle üle, et gaasi tarbijad hoiaksid gaasijuhtmed ja aparaadid korras ja täidaksid gaasi kasutamiseks ettenähtud eeskirju;

e) kontroll tarbijate poolt kasutatud gaasi õige arvestuse üle, selle ratsionaalse kasutamise ning eraldatavatest gaasilimiitidest kinnipidamise üle;

f) gaasiga seoses olevate avariide ja õnnetusjuhtumite uurimine ja arvestus p. 1 tähendatud objektidele, avariide ja õnnetusjuhtumite põhjuste uurimine, samuti abinõude väljatöötamine avariide ja õnnetusjuhtumite ärahoidmiseks. Kui avarii või õnnetusjuhtum sündis ametiisikute kuritegevuse tagajärjel, anda uurimisorganeile üle materjalid süüdlaste kriminaalvastutusele võtmiseks;

g) kontroll torude keevituse ja isolatsiooni kvaliteedi üle kõrgsurve magistraalgaasijuhtmete ehitamisel;

h) tehniline juhtimine ja kontroll linnade täitevkomiteede juures asuvate tehniliste gaasi inspeksioonide töö üle.

Märkus: Gasifitseeritud linnades teostavad alapunktides «b», «c», «d», «e» ja «f» tähendatud kontrolli töö üle kõigil objektidel, välja arvatud turba-gaasigeneraatori jaamad, auru- ja vedelgaasiga täitmise jaamad ja söe gasifitseerimise allmaajaamad, linnade täitevkomiteede juures olevate linnade tehnilised gaasi inspeksioonid.

III.

5. Riiklikul Tehnilisel Gaasi Inspeksioonil on õigus:

a) nõuda projekteerivatelt, ehitavateelt ja ekspluateerivatelt organisatsioonidelt objektide tehnilist dokumentatsiooni, tööjuhendeid ja ohutustehnika juhendeid ning andmeid gaasi kulutamise kohta;

b) kontrollida ehitatavaid ja ekspluateeritavaid objekte ning välja anda projekteerivatele, ehitavatele organisatsioonidele kohustuslikke ettekirjutusi, avastatud eeskirjade, juhendite ja normide rikkumiste kõrvaldamiseks. Juhul, kui objekti seisukord ohustab inimeste elu ja tervist, viivitamata katkestada selle kasutamine;

c) määrata rahatrahvi isikuile, kes on süüdi:

1) gaasi kasutamiseks ettenähtud eeskirjade rikkumises — kuni 100 rbl. ulatuses;

b) kontroll za выполнением указанных в подпункте «а» правил, инструкций и норм при проектировании и сооружении перечисленных в пункте 1 объектов;

в) контроль за технически правильной эксплуатацией указанных в пункте 1 объектов, а также за проведением на них мероприятий и профилактического надзора и ремонта, обеспечивающих безаварийную и безопасную их эксплуатацию;

г) контроль за содержанием потребителями газа газопроводов и газовых приборов в исправном состоянии и за выполнением потребителями установленных правил пользования газом;

д) контроль за правильностью учета расхода газа потребителями, за рациональным его использованием и соблюдением выделяемых лимитов его расходования;

е) расследование и учет аварий и несчастных случаев, связанных с газом, на объектах, указанных в пункте 1, изучение причин аварий и несчастных случаев, а также разработка мероприятий по их предупреждению. Если авария или несчастный случай является результатом преступных действий должностных лиц, передавать материалы следственным органам для привлечения виновных к уголовной ответственности;

ж) контроль за качеством сварки и изоляции труб при строительстве магистральных газопроводов высокого давления;

з) техническое руководство и контроль за работой газовых технических инспекций при горисполкомах.

Примечание. В газифицированных городах указанный в подпунктах «б», «в», «г», «д», «е» контроль за работой на всех объектах, за исключением торфяных газогенераторных станций, газонаполнительных станций сжатых и сжиженных газов и станций подземной газификации углей, осуществляется городскими газовыми техническими инспекциями при горисполкомах.

III.

5. Государственной газовой технической инспекции предоставляется право:

a) требовать от проектирующих, строящих и эксплуатирующих организаций техническую документацию на объекты, рабочие инструкции и инструкции по технике безопасности, а также данные о расходовании газа;

б) производить обследование строящихся и эксплуатируемых объектов и выдавать проектирующим, строящим и эксплуатирующим организациям обязательные для них предписания об устранении выявленных нарушений правил, инструкций, норм. В случае, если состояние объекта вызывает угрозу жизни и здоровью людей, немедленно прекращать его эксплуатацию;

в) подвергать денежному штрафу лиц, виновных:

1) в нарушении установленных правил пользования газом в размере до 100 руб.;

2) gaasi inspeksiooni eeskirjade mittetäitmisel — kuni 200 rbl. ulatuses;

3) gaasi omavolilises tarvitamises — kuni 500 rbl. ulatuses.

Rahatrahvisummad peetakse kinni trahvitud isikute töötasust vastuvaidlematus korras, ning mitte-töötavalt isikult — kohtu korras ja kantakse liidu eelarve tuludesse.

6. Ettevõtted ja organisatsioonid on kohustatud:

a) takistamatult lubama p. 1 nimetatud ehitatavate ja eksploateeritavate objektide kontrollimist Riikliku Tehnilise Gaasi Inspeksiooni inspektorite poolt ning esitama nende nõudmisel kogu objekti tehnilist dokumentatsiooni, tööjuhendeid, ohutustehnika juhendeid ning gaasi kulutamise arvestuse materjale;

b) viivitamata teatama Riiklikule Tehnilisele Gaasi Inspeksioonile gaasiga seoses olevaist avariidest ja õnnetusjuhtumitest ning takistamatult lubama selle inspeksiooni esindajaid avariide või õnnetusjuhtumite kohale nende põhjuste uurimiseks;

c) andma Riikliku Tehnilise Gaasi Inspeksiooni inspektoritele töö ajaks uuritavates ettevõtetes liiklusa ja sidevahendeid.

7. Riikliku Tehnilise Gaasi Inspeksiooni inspektorite eeskirju objektidel avastatud puuduste kõrvaldamise kohta ja nende määrusi rahatrahvi sissenõudmiseks võib tühistada ainult Riikliku Tehnilise Gaasi Inspeksiooni ülem.

8. Riikliku Tehnilise Gaasi Inspeksiooni töötajail on keelatud töötada kohakaasluse alusel selle inspeksiooni poolt kontrollitavates organisatsioonides ja ettevõtetes, samuti täita neile mingisuguseid tasulisi töid ja ülesandeid.

IV.

9. Riikliku Tehnilise Gaasi Inspeksiooni ülem, tema asetäitja, pearaamatupidaja, inspeksiooni osakondade peainspektorid ning Keevitamis- ja Isoleerimistöde Kontrolljaama ülem ja tema asetäitja määratakse ja vabastatakse naftatööstuse ministri poolt.

10. Riikliku Tehnilise Gaasi Inspeksiooni ülem ja tema äraolekul tema asetäitja ilma erilise volitusega ainujuhtimise põhimõttel:

a) annab välja käskkirju, eeskirju ja juhendeid oma kompetentsi piires, viib need ellu ja jälgib nende täitmist;

b) käsutab krediite ja kõiki vahendeid Naftatööstuse Ministeeriumi poolt kinnitatud plaanide ja eelarvete piires;

c) annab välja oma volituste piires mandaate Riikliku Tehnilise Gaasi Inspeksiooni töötajale;

2) в невыполнении предписаний газовой инспекции в размере до 200 руб.;

3) в самовольном пользовании газом в размере до 500 руб.

Суммы денежных штрафов взыскиваются в бесспорном порядке из заработной платы оштрафованных лиц, а с лиц неработающих в судебном порядке и вносятся в доход союзного бюджета.

6. Предприятия и организации обязаны:

a) беспрепятственно допускать для обследования на указанные в пункте 1 строящиеся и эксплуатируемые объекты инспекторов Государственной газовой технической инспекции и предъявлять по их требованию всю техническую документацию на объект, рабочие инструкции, инструкции по технике безопасности, а также материалы по учету расхода газа;

б) немедленно сообщать Государственной газовой технической инспекции об авариях и несчастных случаях, связанных с газом, и беспрепятственно допускать представителей этой инспекции на место аварии или несчастного случая для расследования их причин;

в) предоставлять инспекторам Государственной газовой технической инспекции на время работы на обследуемых предприятиях средства передвижения и связи.

7. Предписания инспекторов Государственной газовой технической инспекции об устранении обнаруженных на объектах недостатков и их постановления о наложении денежного штрафа могут быть отменены только начальником Государственной газовой технической инспекции.

8. Работникам Государственной газовой технической инспекции запрещается работать по совместительству в подконтрольных этой инспекции организациях и предприятиях, а также выполнять для них какие бы то ни было платные работы и поручения.

IV.

9. Начальник Государственной газовой технической инспекции, его заместитель, главный бухгалтер, главные инспектора отделений инспекции, а также начальник Контрольной станции сварочно-изоляционных работ и его заместитель назначаются и освобождаются Министром нефтяной промышленности.

10. Начальник Государственной газовой технической инспекции, а в его отсутствие заместитель, без особой доверенности, на основе единоначалия:

a) издает приказы, правила и инструкции в пределах его компетенции, проводит их в жизнь и следит за их выполнением;

б) распоряжается кредитами и всеми средствами в пределах утвержденных Министерством нефтяной промышленности планов и смет;

в) выдает в пределах своих полномочий доверенности работникам Государственной газовой технической инспекции;

d) määrab ja vabastab töölt Riikliku Tehnilise Gaasi Inspeksiooni keskaparaadi ja selle osakondade isikliku koosseisu, välja arvatud käesoleva põhimääruse p. 9 loetletud isikud.

11. Kohaliku kontrolli teostamiseks Riiklik Tehniline Gaasi Inspeksioon omab osakondi õiguste ja kohustustega, mis tulenevad käesolevast põhimäärusest, välja arvatud eeskirjade, ringkirjade ja erijuhendite väljatöötamine ja väljaandmine.

12. Kõrgsurve magistraaljuhtmete ehitamisel torude keevitamise ja isolatsiooni kvaliteedi kontrollimiseks omab Riiklik Tehniline Gaasi Inspeksioon oma koosseisus Keevitamis- ja Isoleerimistöode Kontrolljaama.

13. Riiklikul Tehnilisel Gaasi Inspeksioonil, selle osakondadel ja Keevitamis- ja Isoleerimistöode Kontrolljaamal on tempel ja pitsat NSV Liidu riigiväpi kujutusega ja oma nimetusega.

г) назначает и освобождает от работы личный состав центрального аппарата Государственной газовой технической инспекции и ее отделений, за исключением лиц, перечисленных в пункте 9 настоящего Положения.

11. Для осуществления контроля на местах Государственная газовая техническая инспекция имеет отделения с правами и обязанностями, вытекающими из настоящего Положения, за исключением разработки и издания правил, циркуляров и специальных интрукций.

12. Для осуществления контроля за качеством сварки и изоляции труб при строительстве магистральных газопроводов высокого давления Государственная газовая техническая инспекция имеет в своем составе Контрольную станцию сварочно-изоляционных работ.

13. Государственная газовая техническая инспекция, ее отделения и Контрольная станция сварочно-изоляционных работ имеют штамп и печать с изображением Государственного герба Союза ССР и обозначением своего наименования.



Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja R. Auendorf. Tehniline toimetaja L. Izmostjeva. Trükkimisele antud 20. jaan. 1954. Paberi formaat 61×86/8. Trükipoognas 48 600 trükitähe ruumi. 2 trükipoognat. Tellimise nr. 56. Tellimise hind aastas 60 rbl. ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoja trükk, Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Р. Ауэндорф. Технический редактор Л. Измостьева. Сдано в печать 20 января 1954 г. Формат бумаги 61×86/8. В печатном листе 48 600 печ. зн. 2 печ. листа. № заказа 56. Подписная цена на год 60 руб. Типография Управ. Делами МВ ЭССР. Таллин.